



# Newsletter

## 02|2011



PHOTO: DAMIR FABJANIĆ



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

## Inhoud

### Nieuws

- Vierde plaats voor Kroatische barman Karlo Damijanić op wereldkampioenschap 2
- Mali Lošinj - Interactief digitaal panorama van Lošinj 3
- Internationale erkenning voor de Valamar hotels 4
- Seizoensvluchten Zagreb-Rijeka-Londen ook in 2011 5
- Kroatië op drie na succesvolste land ter wereld in toerisme in 2010 5
- In april internationale toeristische beurs in Dubrovnik 6
- Zes bronzen medailles voor Kroatische koks op wereldkampioenschap koken 7
- «In your pocket» publiceert nieuwe gidsen voor Dubrovnik en Zagreb 8

### Projecten

- Darda - kasteel van de familie Esterhazy wordt hotel 9
- Samobor - Fantasyland op een steenworp van Zagreb 10
- Grizane - Hotel in plaats van een fabriek 10

### Evenementen

- Dubrovnik - een millenium lang Feest van St. Blasius 11

### Investeringsen

- Brtonigla - Golfers in Fratarska šuma voor 2012 12
- Veli Lošinj – Begin reconstructie „Punta“ kost 12 miljoen euro 13
- Poreč - Eerste hotel met vijf sterren in de regio Poreč 14
- Tuheljske Toplice - Terme Tuhelj bouwt nieuw hotel 15
- Selce – Nieuw hotel verrijst op de plaats van het vervallen Jadranka hotel 16

### Wij en de wereld

- Presentatie Wines of Croatia in Londen 17
- Zagreb - hoofdplein bij de mooiste twintig van Europa 17
- Rogoznica - Jachthaven Frapa beste nautische basis ter wereld 18
- Bol - Zlatni rat bij de veertig mooiste locaties ter wereld 19
- Middenin Texas wordt een replica van Supetar gebouwd 20
- Veertig Kroatische restaurants in reisgids Gault Millau voor Oostenrijk en omgeving 21
- Istrië - Op één na mooiste toeristische regio van Europa 21
- Pag - Drie gouden medailles voor Gligora-kaas van het eiland Pag op het wereldkampioenschap 22

### Wij presenteren

- Regio Požega-Slavonië 23

## ■ Nieuws

# Vierde plaats voor Kroatische barman Karlo Damijanić op wereldkampioenschap

De 23-jarige barman Karlo Damijanić uit Pula heeft de vierde plaats veroverd op het wereldkampioenschap voor barmen in Singapore. Karlo vertegenwoordigde Kroatië in de categorie flair, dwz. in een free style bereiden van cocktails. Door zijn uitstekende optreden bereikte een Kroaat voor het eerst de finale van dit wereldkampioenschap. Karlo is al zeven jaar barman en kan zijn kunsten dagelijks perfectioneren in zijn eigen bar in Pula. Hij bereidde zich drie maanden voor op zijn optreden in Singapore en de veroverde vierde plaats tussen mededingers uit maar liefst 53 landen kan een groot succes worden genoemd. De eerste plaats werd veroverd door de Uruguayaan Juan Pablo Santiago, die vorig jaar tweede was. Na hem kwamen de vertegenwoordigers van Venezuela en Taiwan en na de Kroatische kampioen volgden de vertegenwoordigers van Oostenrijk en Engeland. Slechts zes deelnemers kwamen in de finale.

Het was de eerste keer dat er iemand van het Kroatische barmanteam de finale haalde.

Istrabarmen

[www.istrabarmen.hr](http://www.istrabarmen.hr)



PHOTO: JAN STOJKOVIĆ PLEXY

# Mali Lošinj - Interactief digitaal panorama van Lošinj

PHOTO: SED PANORAMA D.O.O.



Het Bureau voor toerisme van het stadje Mali Lošinj heeft onlangs een project tot stand gebracht op haar webpagina dat een interactieve panoramische presentatie van Lošinj behelst. Met dit pilot project is Lošinj de eerste plaats in Kroatië waar gasten van de modernste middelen gebruik kunnen maken om hun vakantiebestemming te onderzoeken. Dit interactieve digitale panorama bestaat uit een reeks met elkaar verbonden foto's, waarop 'punten van belang' zijn gemarkeerd. Door deze techniek krijg je vanuit de verte overzicht over een groot gebied. De buitengewoon hoge resolutie van de foto's maakt het mogelijk in te zoomen en het geselecteerde object tot in de details te bekijken.

Tot nu toe zijn er panorama's gemaakt van Mali Lošinj, Veli Lošinj, Nerezin, Sv. Jakov, Osor, Ilovik en Susak en er wordt nog gewerkt aan panorama's van kleinere eilandplaatsen. Er zijn meer dan 150 punten van belang gemarkeerd, vooral op het gebied van cultuur, sport, horeca en lokale bezienswaardigheden. Zodoende kan iedereen zijn hotel

of andere overnachtingsplaats vantevoren bekijken en ook een beeld krijgen van zijn omgeving en een antwoord op de vragen hoe ver het ligt van het strand, de winkels, het stadscentrum of een culturele bezienswaardigheid. Doel van het project is gasten een zo geloofwaardig beeld te geven van hun vakantiebestemming en de voorzieningen en bezienswaardigheden die daar zijn. Ieder punt van belang heeft een link met basisinformatie naar de webpagina van het Bureau voor toerisme en - voorzover aanwezig – naar de eigen webpagina.

Bureau voor toerisme van de regio Primorje-Goranske

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Bureau voor toerisme van de stad Mali Lošinj

[www.tz-malilosinj.hr](http://www.tz-malilosinj.hr)

# Internationale erkenning voor de Valamar hotels

De grootste reisbureaus ter wereld en de reclame-industrie in de reissector hebben een prijs toegekend aan de onderneming Valamar hoteli i ljetovališta. De vijf hotels geleid door de grootste Kroatische onderneming in het management van toeristische capaciteit kreeg de prestigieuze prijs voor excellentie van touroperators als Expedia, Rewe Touristika, TUI. Ook Tripadvisor, het grootste on-line toeristische portaal ter wereld, gaf twee prijzen. Na de prestigieuze prijs TUI Holly, veroverde Valamar Club Tamaris uit Poreč ook de de «Red star» prijs van het Duitse reisbureau Rewe Touristik, dat jaarlijks prijzen toekent aan hotels wereldwijd. Die prijzen worden toegekend op basis van aanbevelingen van cliënten, die hun oordeel geven over de kwaliteit van de service. Thomson, het Britse filiaal van de grootste touroperator ter wereld TUI, gaf een ander hotel in Poreč, Hotel Pical, de Gouden Prijs in de categorie '3T'. Het grootste portaal ter wereld voor informatie over vakantiebestemmingen, hotels, vluchten en alle andere facetten die nodig zijn voor de organisatie van een reis - Tripadvisor.com, gaf twee Valamar hotels het Certificaat van excellentie voor 2010: Hotel Valamar Bellevue uit Rabac en hotel Valamar Lacroma Dubrovnik. Daarmee vindt dit laatste hotel, dat het grootste congres- en spa hotel in Dubrovnik is en dat in 2009 haar deuren opende, meteen haar plaats onder de beste hotels ter wereld. Tripadvisor.com certificaten worden ook uitgereikt op basis van het oordeel van de gast. Meer dan 40 miljoen recensies en kritieken van reizigers zijn er al op dit portaal geplaatst. Een ander hotel in Dubrovnik in de Valamar-groep kreeg waardevolle internationale erkenning. Valamar Dubrovnik President won de prijs «Best rate competitiveness» die Expedia, een van de grootste reisbureaus ter wereld, toekent voor de hotels met de beste prijs-kwaliteit verhouding.



PHOTO: VALAMAR HOTELS & RESORTS



PHOTO: VALAMAR HOTELS & RESORTS

Valamar hotels

[www.valamar.com.hr](http://www.valamar.com.hr)

# Seizoensvluchten Zagreb-Rijeka- Londen ook in 2011



PHOTO: ŽELJKO KRČADINAC

Van 27 april tot 19 oktober zal de seizoensvlucht Zagreb – Rijeka – Londen opnieuw in bedrijf worden genomen. Dit gebeurt 18 maanden nadat de Kroatische luchtvaartmaatschappij Croatia Airlines deze verbinding ophief wegens rationalisatie. Een Airbus 320 van Croatia Airlines met een capaciteit van 162 reizigersplaatsen zal op de deze lijn op woensdagen vliegen in het voor- en hoogseizoen en deels in het naseizoen.

Bureau voor toerisme Primorje-Goranske

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Luchthaven Rijeka

[www.rijeka-airport.hr](http://www.rijeka-airport.hr)

Croatia Airlines

[www.croatiaairlines.com](http://www.croatiaairlines.com)

# Kroatië op drie na succesvolste land ter wereld in toerisme in 2010



PHOTO: ARHIVA HTZ

Kroatië was in 2010 vierde op de lijst van meest succesvolle toeristische landen. Dit volgens de inschattingen in het rapport »ITB World Travel Trends Report 2010/2011«, opgesteld voor de grootste toeristische beurs ter wereld, ITB Berlin, die in maart dit jaar wordt gehouden. Alleen Zuid-Korea, China en Duitsland behaalden het afgelopen jaar betere resultaten. Kroatië bereikte de vierde plaats dankzij een groei van 7% van het aantal buitenlandse gasten. De eerste drie landen realiseerden een groei van resp. 28, 23 en 11% meer buitenlandse gasten dan in 2009. Na Kroatië volgde Mexico met een groei van 5%, een groei-percentage dat de gehele mondiale toeristische sector dit jaar kon bij schrijven. Het Kroatische succes is des te opmerkelijker omdat Europa als geheel dit groeipercentage niet kon bijbenen.

Ministerie van toerisme

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

# In april internationale toeristische beurs in Dubrovnik

Dubrovnik zal van 13 tot 15 april dit jaar gastheer zijn van de internationale toeristische beurs «New Europe Travel Mart», die wordt georganiseerd door de Amerikaanse onderneming William H. Coleman Inc. Het is een regionale toeristische beurs voor professionals in de toeristensector. Vertegenwoordigers van toeristische ondernemingen uit Kroatië, Polen, Tsjechië, Hongarije, Bulgarije, Slovenië, Montenegro, Estland, Litland, Litouwen, Duitsland, Servië, Bosnië-Herzegovina, Albanië, Macedonië en Kosovo kunnen hier ontmoetingen organiseren met inkopers van reizen uit Europa, de VS, Canada, Mexico, Brazilië, Argentinië, Chili en Azië. De onderneming organiseert al 40 jaar dit soort business meetings. De grootste beurs die het organiseerde vond plaats in 2009 in de Peruaanse plaats Lima.



PHOTO: THOMIR KOVAČEVIĆ TIHI

Bureau voor toerisme van de regio Dubrovnik-Neretva

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Bureau voor toerisme Dubrovnik

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

Ministerie van toerisme

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

# Zes bronzen medailles voor Kroatische koks op wereldkampioenschap koken

Het Kroatische nationale kookteam veroverde zes bronzen medailles op het wereldkampioenschap koken in Luxemburg. Dit is een van de meest prestigieuze kookwedstrijden ter wereld. Het werd gehouden in het kader van de internationale gastronomische beurs Expogast. Er deden duizend koks uit 53 landen aan mee.

Het Kroatische team werd geleid door Branko Ognjenović, de bekende chef de cuisine van restaurant Bon Appetit in Zagreb. Het team bestond uit twee regionale teams- een continentaal team met deelnemers uit Zagreb, Varaždin en Međimurje en een Dalmatisch team. Bij de individuele wedstrijd waren er nog eens drie Kroatische deelnemers: Brajko Kaja van cateringbedrijf Franjo uit Samobor, Alen Mančev van restaurant Bota Šare uit Split en Davor Marinović van restaurant Noštromo, ook uit Split.

Een bronzen medaille werd gewonnen in de categorie 'driegangen menu's voor honderd personen' met een menu dat bestond uit een voorgerecht van vis (rollade van baars en zalm), een hoofdgerecht (gevulde kwartel, kiprollade) en een dessert van kastanje en kweepeer. Samen met de regionale teams werd hetzelfde succes bereikt bij de bereiding van koude gerechten, en individuele bronzen medailles werden ook gewonnen door Brajko Kaja en Davor Marinović.

Na de koude gerechten presenteerde het Kroatische team verschillende thematische gerechten aan de jury met ingrediënten naar vrije keuze: een vegetarisch menu, een gastronomisch menu, „finger food“, een koude schotel, creatieve deserts e.a.

De jury beoordeelde bij de koude exponaten het uiterlijk, de creativiteit, de kwaliteit van de gel, de opdiening en bij de restaurantmenu's o.a. de bereiding, de smaak, het uiterlijk en de opdiening van de gerechten.



PHOTO: DRAŽEN BOTA

Kroatische Kookbond

[www.kuhar.hr](http://www.kuhar.hr)

# «In your pocket» publiceert nieuwe gidsen voor Dubrovnik en Zagreb



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: SERGIO GOBBO

«Zagreb In Your Pocket» en «Dubrovnik In Your Pocket» zijn twee hernieuwde, uitgebreide Engelstalige reisgidsen, die werden uitgebracht door 'In your pocket', een van de leidende uitgeverijen voor reisgidsen in Europa. De gidsen geven antwoord op talloze vragen als wat je kunt kopen, welke evenementen je kunt bezoeken en waar je goed kunt eten en uitgaan. Naast een veelheid aan interessante artikelen wijdt «Zagreb In Your Pocket» speciale aandacht aan medisch toerisme, wellness, beauty en shopping.

Het thema van «Dubrovnik In Your Pocket» is de kabelbaan van Dubrovnik, de eerste kabelbaan aan de Adriatische zee. Door de renovatie van de kabelbaan kan Dubrovnik namelijk na 19 jaar weer vanuit een ander perspectief worden bekeken. In een cabine die ruimte biedt aan 30 personen bereik je na ongeveer 4 minuten een hoogte van 405 meter boven de zeespiegel op de berg Srđ. Het punt biedt een spectaculair uitzicht op Dubrovnik. De kabelbaan, die sinds 1969 in bedrijf is, is een van de symbolen van het toerisme in Dubrovnik. Door de oorlog was het sinds 1991 niet in functie.

Bureau voor toerisme Zagreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Bureau voor toerisme Dubrovnik

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

In your pocket

[www.inyourpocket.com](http://www.inyourpocket.com)



## ■ Projecten

# Darda - kasteel van de familie Esterhazy wordt hotel

Het kasteel van de Hongaarse adellijke familie Esterhazy wordt een vijfsterren hotel, dat zich zal richten op elite-toerisme. De lokale autoriteiten zijn van plan de investeerder een concessie te bieden voor dertig jaar met de mogelijkheid te verlengen.

Het kasteel verkeert in slechte staat en een grondige en dure renovatie is onvermijdelijk. Het slot was in handen van Belje, een onderneming actief in de voedingsmiddelenindustrie. Zij schonk het vorig jaar aan de gemeente Darda. Het slot is een van de meest waardevolle en oudste cultuurmonumenten in de regio en staat op de lijst van beschermde cultuurgoederen. Het werd gebouwd in 1749 in een gecombineerde barok en classicistische stijl. Het omliggende parklandschap en de nabijheid van drie prachtige meren verhogen de waarde nog eens extra. In het middelste deel, dat Đola heet, bevinden zich een zwembad en een recreatiecentrum. Naast het slot staat de barokke St. Jan de Doper kerk, die in de gouden tijden van weleer dienst deed als hofkapel.

De gemeente Darda ligt in het zuidoosten van de regio Baranja, bij de gemeenten Bilje en Čeminac. Het ligt 10 km van Osijek. Het dorp Darda wordt al in de Romeinse tijd vermeld onder de naam Tarda. Het lag op een paar kilometer van Mursa, het huidige Osijek en vormde een doorgangplaats voor handelaren afkomstig uit Rusland en Midden- en Noord-Europa. De eerste geschreven documenten waarin Darda vermeld staat dateren uit 1410, toen de plaats in eigendom was van Ladislav Sigetti.



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Bureau voor toerisme van de regio Osijek-Baranja

[www.tzosbarzup.hr](http://www.tzosbarzup.hr)

Bureau voor toerisme Baranja

[www.tzbaranje.hr](http://www.tzbaranje.hr)

## Samobor - Fantasyland op een steenworp van Zagreb



PHOTO: IVO PERVAN

In het voormalige zwembadcomplex Šmidhen bij Samobor, een geliefde plaats voor dagtrips bij de bewoners van Zagreb, zal volgens plan een complex verrijzen met twee hotels, een groot pret-, water- en sportpark en een hele reeks andere gebouwen met horeca- of sportbestemming. Het toeristisch-recreatieve project heet Fantasyland en vertegenwoordigt een waarde van bijna 190 miljoen euro. De bouw op bijna 200.000 vierkante meter zou volgens de plannen 2,5 jaar duren. Investeerders beschrijven Fantasyland als een plaats waar je kunt ontsnappen aan de alledaagse drukte, een plaats waar je komt voor amusement, sport, recreatie en vakantie. Het ligt in de bedoeling ook een state of the art polikliniek te bouwen met wellness centrum. In het complex bevindt zich een geothermale bron, die met zijn temperatuur van 30 graden kan dienen als bron van duurzame energie. Samobor ligt op 20 km van Zagreb. Het staat vanouds bekend als stad van ambachtslieden. In 1754 werkten er 148 zelfstandige ambachtslieden in 28 verschillende gebieden.

Bureau voor toerisme van de regio Zagreb

[www.tzzz.hr](http://www.tzzz.hr)

Bureau voor toerisme Samobor

[www.tz-samobor.hr](http://www.tz-samobor.hr)

## Grižane - Hotel in plaats van een fabriek



PHOTO: GORANTURINA

In de voormalige textiel fabriek in het centrum van Grižane zou dit jaar een viersterren hotel gebouwd en geopend moeten worden. De investering wordt –exclusief faciliteiten– geschat op een miljoen euro. Het hotel zal binnen dezelfde proporties blijven als het huidige gebouw en 1900 vierkante meter beslaan, ofwel een netto oppervlakte innemen van 1560 vierkante meter. Het hotel zal 27 kamers tellen en verder een keuken, een café, een restaurant en een zwembad. Voor liefhebbers van een actieve vakantie is er in de streek Grižane genoeg te doen. Je kunt er wandelen in de bergen, jagen, vissen en fietsen. Het plaatsje Grižane ligt in het hart van Vinodolska dolina en op slechts een paar kilometer van zee.

Grižane ligt aan de voet van een berg met de ruïnes van een vesting van de adellijke familie Frankopan. De plaats ligt onder een steile rotswand, waar het haar naam aan ontleent. Die oude stad werd in 1323 zwaar beschadigd door een ernstige aardbeving. In de vijftiende eeuw werden er ronde wachttorens bijgebouwd. Vandaag de dag kun je alleen nog de ruïnes van dit eens zo romruchtige kasteel aanschouwen.

Bureau voor toerisme van de regio Primorje-Goranske

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Bureau voor toerisme Vinodol

[www.tz-vinodol.hr](http://www.tz-vinodol.hr)

## ■ Evenementen

# Dubrovnik - een millenium lang Feest van St. Blasius

Dubrovnik, de bekendste toeristische plaats in Kroatië viert al meer dan een millenium onafgebroken de feestdag van zijn schutspatroon, St. Blasius (sveti Vlah). De traditie is diep ingeworteld bij de bewoners van Dubrovnik en omgeving en wordt nu ook door steeds meer toeristen ontdekt. Dat het om een schat van buitenregionale proportie gaat heeft de UNESCO bevestigd, die het Feest van St. Blasius plaatste op de wereldlijst van beschermd immaterieel cultuurogoed. Dat gebeurde dertig jaar nadat de stad zelf (in 1979) op de UNESCO-lijst van cultureel erfgoed van de wereld werd geplaatst.

Vanaf het jaar 972 vieren de bewoners van Dubrovnik het feest van hun beschermheilige. Het is moeilijk een stad te vinden waarvan de identiteit nauwer met zijn beschermheilige is verbonden als Dubrovnik. Ter ere van hun heilige worden er begin februari talloze evenementen georganiseerd op het gebied van cultuur, amusement, muziek en sport. De stad wordt dan feestelijk versierd en verlicht en de bewoners uit de omgeving komen in hun prachtige klederdracht in optocht naar de stad.

Het feest begint op 2 februari, de dag van Maria Lichtmis (Gospa Kandelora). Dan worden er voor de kerk van de schutspatroon witte duiven, bekend symbool van vrijheid en vrede, losgelaten en wordt het vaandel van St. Blasius bij de pilaar van Razende Roeland in het stadscentrum opgestoken.

Op de dag van het feest zelf, 3 februari, wordt er een openlucht mis gehouden. Dan trekt de processie van gelovigen en kerkelijke hoogwaardigheidsbekleders met de vanden door de stad. Over de Stradun en de andere beroemde straten van de binnenstad wordt het heilige gebeente van St. Blasius rondgedragen. Onder een baldakijn staat de grootste relikwie van de kathedraal van Dubrovnik, het kleed van Jezus.

Volgens de legende koos Dubrovnik St. Blasius als zijn beschermheilige nadat de Venetiaanse vloot in het jaar 971 met 112 schepen de wateren rond Dubrovnik binnenvoer. Zij zeiden dat ze op doortocht naar Griekenland waren, maar dat was een list om Dubrovnik te veroveren. In de stad vermoedden ze niets en men heette de gasten vriendelijk welkom. In de St. Stefanuskerk, die later door een aardbeving werd vernietigd, bad de vrome monnik de hele nacht. Ineens zag hij een kerk vol gewapende soldaten, waartussen een oude grijsaard met een lange baard en een staf stond, die zei dat hij de bisschop en martelaar St. Blasius was, die uit de hemel was gestuurd naar Dubrovnik om het te verdedigen. De hele nacht verdedigden de hemelse krijgers samen met St. Blasius de stadswallen tegen de Venetianen. Toen zei St. Blasius tegen Stojko dat de bewoners de stad vanaf nu zelf konden bewaken. Stojko haastte zich naar de raadszaal om het nieuws over te brengen, maar de volgende dag waren de Venetianen al vertrokken. Het Feest van St. Blasius trekt



PHOTO: IVO PERVAN



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: IVO PERVAN

jaarlijks een groot aantal gasten en is het grootste kerkelijke evenement voor de lokale bevolking, maar ook een unieke toeristische trekpleister.

Bureau voor toerisme van de regio Dubrovnik-Neretva

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Bureau voor toerisme Dubrovnik

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

## ■ Investeringsen

# Brtonigla - Golfers in Fratarska šuma voor 2012

In het Istrische plaatsje Brtonigla, dat tussen Umag en Novigrad ligt, begint in de lente met de eerste fase van de bouw van golf resort Biska Golf Istra in Fratarska šuma, tegenover camping Park Umag. In deze eerste fase, die een investering omvat van 60 miljoen euro, zal op 59 hectare een golfbaan worden aangelegd met 18 holes, 80 villa's van 350 tot 450 m<sup>2</sup>, een golf clubhuis en bijbehorende gebouwen met de benodigde infrastructuur. Investeerders van de firma Golf Istra Magica zullen in april beginnen met de werken. De eerste fase zal naar verwachting klaar zijn in oktober of november 2012. In de laatste fase zal een hotel worden gebouwd, wat de totale investering brengt op ongeveer 100 miljoen euro. Op de in totaal 76 hectare van het resort zullen 540 overnachtingseenheden worden gerealiseerd. Er zal een villa voor zes personen worden geplaatst op een gebied van 8,5 hectare. Het zal worden gebouwd volgens energiebesparende principes en gebruik maken van duurzame energiebronnen. Het hele resort zal 85-90% van de benodigde energie zelf produceren.

De investeerders hebben speciale zorg gedragen voor een rationeel gebruik van water. De terreinen zullen worden besproeid met gerecycleerd afvalwater uit de gebouwen en opgevangen neerslag van o.a. de daken en terrassen.

Het golfterrein, waarop zowel professionals als amateurs kunnen spelen, is ontworpen door de Londense firma European Golf Design.

Brtonigla ligt bovenop een schilderachtige heuvel, op de plaats waar in de prehistorie een fortificatie stond. Nadat de Romeinen het gebied veroverden, werd de vesting omgebouwd tot stad en daarna weer tot een feodaal slot. Tot op de dag van vandaag is dit gebied rijk aan ruïnes van prehistorische nederzettingen, die zijn uitgeroepen tot cultuurmonument.

Brtonigla wordt voor het eerst in een schriftelijke akte vermeld in 1234 als Ortoneglo, het Romeinse Hortus Niger (Zwarte tuin), genoemd naar de daar aanwezige grondsoort. In de buurt van Brtonigla ligt ook Mramornica, een van de grootste grotten van Istrië.



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Bureau voor toerisme van de regio Istrië

[www.istra.com](http://www.istra.com)

Bureau voor toerisme Brtonigla

[www.istria-brtonigla.com](http://www.istria-brtonigla.com)

# Veli Lošinj – Begin reconstructie „Punta“ kost 12 miljoen euro



PHOTO: SERGIO GOBBO

De renovatie van hotel Punta in Veli Lošinj, ter waarde van 12 miljoen euro, begint deze herfst. De eerste gasten zou het vernieuwde viersterren hotel dan kunnen ontvangen in mei 2012. Dit is overeengekomen door Jadranka hoteli d.o.o. en haar strategische partner, de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling. De renovatie van Punta vormt een onderdeel van een investeringscyclus die eind 2007 is begonnen, waarin alle hotels van de onderneming Jadranka gerenoveerd moeten worden en herbestemd tot vier en vijfsterren hotel plus een nieuw centrum voor thalassotherapie. De hele renovatie kost meer dan 80 miljoen euro.

De investeringscyclus is begonnen met de renovatie van hotel Aurora, waarin 18,5 miljoen euro werd gestoken. Na Aurora werd Vespera opgeknapt. Daaraan werd 16,9 miljoen euro uitgegeven. Dit hotel profileert zich nu op de markt als Family Hotel en is houder van een Kinderhotels licentie. Voor 2013 zouden ook de toeristische objecten van Jadranka hoteli gerenoveerd en tot een hogere categorie gepromoveerd moeten worden die op de markt onder de gezamenlijke noemer Lošinj Hotels & Villas actief zijn. Naast genoemde hotels bestaat deze groep uit Bellevue, Helios en Alhambra en drie villa's en appartementen. Lošinj Hotels & Villas beschikt over meer dan 3500 bedden.

Jadranka hoteli poogt met deze investeringen een hotelgroep te worden die gasten van alle profielen hun gewenste vakantie kan bieden en die het hele jaar door in bedrijf is op Lošinj.

Veli Lošinj is een havenstadje aan de zuidoostkust van het eiland Lošinj. Het ligt aan de voet van de berg Sveti Ivan aan een grillige kustlijn met een veelheid aan eilandjes en rotspunten. Het ligt in een mooi landschap, verborgen tussen bont geurend en vaak geneeskrachtig struikgewas. 180 kilometer wandelpad kronkelt er door de eeuwenoude naaldbossen. Er zijn verborgen strandjes en baaien en het plaatsje is rijk aan tradities, pittoreske architectuur, bezienswaardigheden en heeft wijnkelders en restaurants met streekgerechten en specialiteiten uit zee die niemand onverschillig kunnen laten.

Veli Lošinj wordt voor het eerst in de dertiende eeuw genoemd in een historische akte. In het verleden was het groter dan het nabijgelegen Mali Lošinj, dat zich echter door haar gunstige ligging sneller ontwikkelde en Veli Lošinj achter zich liet. Nu is het verreweg de bekendste vakantiebestemming op het eiland.

Bureau voor toerisme van de regio Primorje-Goranske

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Bureau voor toerisme Mali Lošinj

[www.tz-malilosinj.hr](http://www.tz-malilosinj.hr)

# Poreč - Eerste hotel met vijf sterren in de regio Poreč



PHOTO: IVO PERVAN

In het vakantiecomplex Zelena laguna zal binnenkort worden begonnen met de bouw van het exclusieve vijfsterren hotel Zlatni prsten ('gouden ring'), dat 84 overnachtingseenheden zal tellen. Het is een buitenlandse investering op een terrein van 10.000 m<sup>2</sup> in Funtana, op de grens met Poreč. Het zal het eerste vijfsterren hotel in de regio Poreč zijn. De investeerders komen uit Estland en Rusland. De omvang van het bouwobject beperkt zich tot de kelder, een begane grond en maximaal drie verdiepingen.

De Istrische stad Poreč is rijk aan historische monumenten. De fundamenten voor het uiterst waardevolle stadscentrum, dat op een schiereilandje ligt, werden nog in de Romeinse tijd gelegd en de toen aangelegde geometrische stratenstructuur is tot de dag van vandaag te herkennen.

Een van de grootste trekkers van de stad is zonder twijfel de Eufrasius basiliek, die in de zesde eeuw werd gebouwd. Ook de UNESCO zag de onschatbare waarde van dit gebouw in en plaatste het in 1997 onder haar vleugels. Binnen de voormalige stadswallen van Poreč worden bij Trg Marafor, het oudste plein van de stad, zorgvuldig de resten van antieke tempels bewaard.

Het hele oude stadscentrum is een groot levend monument van cultuur. De gevels van de vele stadspaleizen onthullen de geschiedenis van hun bouw door verschillende stilistische en historische fasen.

Naast de overdaad aan cultuurmonumenten en culturele bezienswaardigheden biedt Poreč haar gasten mogelijkheden te over voor een actieve vakantie, van duiken, jet skiën, waterskiën en zeilen tot fietsen, golven, carting en jagen. En dan is er ook nog het adrenalinepark voor liefhebbers van extreme sporten.

In het centrum ligt het Aquarium, dat 24 aquaria herbergt waar je kennis kunt maken met de wereld onder water van de Adriatische zee. Je kunt er 70 verschillende soorten vissen, kreeften en andere organismen aanschouwen die afkomstig zijn uit de omliggende zee.

Bureau voor toerisme van de regio Istrië

[www.istra.com](http://www.istra.com)

Bureau voor toerisme Poreč

[www.istria-porec.com](http://www.istria-porec.com)

# Tuheljske Toplice - Terme Tuhelj bouwt nieuw hotel

Terme Tuhelj ('de thermale baden van Tuhelj') zal naar planning in 2011 beginnen met de bouw van een nieuw viersterren hotel, dat zal aansluiten bij het bestaande. Het extra hotel-object zal 130 tweepersoonskamers tellen, waarvan 12 appartementen. Er zal een modern multifunctioneel congrescentrum zijn met een capaciteit voor 450 personen en 50 parkeerplaatsen. Het bestaande wellness centrum zal worden uitgebreid met extra sauna's. In het bestaande hotelobject zal kantoorruimte komen en er zullen bungalows worden gebouwd in de zone naast de camping. Verder krijgen het park en het wandelpad bij slot Mihanović een flinke opknappbeurt. In dit slot bevindt zich een wijnkelder met de beste wijnen van Kroatië. De investering behelst een bedrag van 12 miljoen euro en naar plan zal het project begin 2012 voltooid zijn.

De thermale baden van Tuhelj liggen in het plaatsje Tuheljske Toplice, al in de Romeinse tijd een bekende badplaats. Het ligt aan de voet van de berg Cesargradske gore, op 46 km ten noordwesten van Zagreb. In binnen- en buitenbaden kan het hele jaar worden gezwommen in het rijke bronwater met een temperatuur van 32,5 graden.

De naam 'Tuhelj' is afkomstig van het oud-Slavische woord «tuhl» dat 'holte' of 'vochtige plaats' betekent. De eerste schriftelijke vermelding van Tuhelj dateert uit 1403.



PHOTO: MILAN BABIC

Bureau voor toerisme van de regio Krapina-Zagorje

[www.tz-zagorje.hr](http://www.tz-zagorje.hr)

Bureau voor toerisme Tuhelj

[www.tuhelj.hr](http://www.tuhelj.hr)

Thermale baden Tuhelj

[www.terme-tuhelj.hr](http://www.terme-tuhelj.hr)

# Selce – Nieuw hotel verrijst op de plaats van het vervallen Jadranka hotel

Pal aan zee bij Selce, tegenover het voormalige vakantiecomplex Jadranka, op de plaats van het gelijknamige hotel, is begonnen met de bouw van een nieuw hotel. Het nieuwe hotel, dat Amabilis is gedoopt, zal midden juni voltooid zijn en naar verwachting begin juli worden geopend. Zo zal het toeristische Selce, winnaar van menig prijs in het toerisme, haar aanbod verder verrijken met een exclusief vijfsterren hotel. Amabilis zal een oppervlakte hebben van 4.000 m<sup>2</sup> en 60 overnachtingseenheden tellen. Het zal beschikken over een wellness centrum, een restaurant, een café en een polikliniek voor esthetische behandelingen. In de wateren voor het hotel zal een aanlegplaats voor twintig grotere boten worden geplaatst en een hotelstrand worden aangelegd. De investering vertegenwoordigt een waarde van 7 miljoen euro. De onderneming Primorski hoteli maakte bekend dat er dit jaar wordt begonnen met de bouw van nog een hotel bij de luxe appartementen van voormalig vakantiecomplex Jadranka. Dit hotelobject met 140 bedden vergt een investering van ongeveer 10 miljoen euro en zou in 2012 gereed moeten zijn, precies in het jaar dat de naam Crikvenica 600 jaar geleden voor het eerst in een historisch document werd genoemd.

Selce is een kuststadje in de streek Primorje met een 110 jaar lange traditie in het toerisme. Vroeger was het een vissersplaatsje, nu een aantrekkelijke vakantieplaats. Het ligt in een schulderachtige baai, vlakbij Crikvenica en 35 km ten zuiden van Rijeka, aan een van de mooiste en meest gevarieerde kustgebieden van de hele Adria. Het milde klimaat met meer dan 2500 zonne-uren per jaar en een gemiddelde zomertemperatuur van 25 graden, met een jaarlijks gemiddelde van 14 graden, maken een aangenaam verblijf in alle jaargetijden mogelijk. De schone lucht en de heldere zee, een baadseizoen van mei tot september, modern ingerichte stranden, die al enkele jaren de Blauwe Vlag mogen dragen (een internationale erkenning voor een schoon milieu en een schone zee), een duikcentrum met duikschool en vele watersporten- het draagt allemaal bij aan een heerlijke vakantie. Dankzij het gunstige klimaat en haar hoog-kwalitatieve polikliniek voor fysio-therapie en rehabilitatie (polikliniek Terme Selce) heeft Selce een naam opgebouwd als kuuroord voor mensen met reuma en hart- en ademhalingsproblemen. Er is accommodatie in vijfhotels, twee campings, in gezinspensions en in een groot aantal kamers en appartementen in privé villa's.



PHOTO: IVO PERVAN

Bureau voor toerisme van de regio Primorje-Goranske

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Bureau voor toerisme Selce

[www.tzselce.hr](http://www.tzselce.hr)



## ■ Wij en de wereld

### Presentatie Wines of Croatia in Londen



PHOTO: SERGIO GOBBO

Meer dan 200 distributeurs, wijnkopers, sommeliers en vertegenwoordigers van de media hebben onlangs in Londen Kroatische wijnen geproefd in het kader van de eerste Wines of Croatia.

Het initiatief voor dit evenement werd genomen door een drietal bekende wijnbouwers – Ivica Matošević, Ernest Tolj en Vlado Krauthaker. Zij presenteerden niet alleen hun eigen wijnen, maar ook die van andere wijnbouwers uit Istrië, Dalmatië en Slavonië. Nadat er de hele dag geproefd kon worden, werd er in de avonduren voor een twintigtal invloedrijke Londense distributeurs, sommeliers en wijnkopers een speciaal diner georganiseerd, waar de drie Kroatische wijnregio's werden gepresenteerd en het eten werd opgediend met de wijnen Matošević, Saints Hills en Krauthaker.

De presentatie Wines of Croatia is de eerste in een reeks internationale wijnevenementen, die zijn georganiseerd door de in september opgerichte Coördinatie van wijncoöperaties en familiebedrijven in de wijnbouw in Kroatië.

Het accent bij de presentatie lag op de autochtone Kroatische soorten – de Istrische malvazija, terana, plavac babić, pošip en graševina, wijnen die het best uitdrukking geven aan het speciale karakter van deze wijnregio.

Ministerie van toerisme

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

### Zagreb - hoofdplein bij de mooiste twintig van Europa



PHOTO: JURAJ KOPAC

Het centrale plein van Zagreb, Trg bana Josipa Jelačića, hoort volgens een onderzoek van een van de populairste blogs van België, stedentripper.com, bij de twintig mooiste van Europa. Ongeveer duizend bezoekers van deze blog beoordeelden de Europese pleinen en gaven het hoofdplein van Zagreb een twintigste plaats. Eerste op de lijst is de Grote Markt in Brussel, daarna volgens het Rode Plein in Moskou en het Stanislas plein in Nancy. Op de lijst vinden we ook Trafalgar square in Londen, Marienplatz in München, het St. Petrusplein in Rome en het St. Marcusplein te Venetië. De bewoners van Zagreb zijn toch al trots op hun plein, maar het is altijd mooi te horen als anderen dat zeggen.

Het plein wordt gedomineerd door het standbeeld van gouverneur Josip Jelačić op een paard, een werk van Dominik Fernkorn. Het plein werd in 1866 op het plein gezet, zodanig dat de strijdbare Jelačić kijkt naar het noorden, naar Hongarije. Na de Tweede Wereldoorlog werd het beeld verwijderd en het plein heette toen Plein van de Republiek. In 1990, na de onafhankelijkheid van Kroatië, kreeg het plein haar naam en haar standbeeld weer terug, nu gedraaid naar op het zuiden.

Het plein was niet altijd deel van de stad. Vroeger was het een open veld onder de stadsmuren van de burgerstad Gradec en de sacrale stad Kaptol, waar burgers geen toegang toe hadden. Door de uitbreiding van de stad met de straten Ilica en Stara Vlaška werd het plein het centrum van de stad.

Bureau voor toerisme Zagreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

# Rogoznica - Jachthaven Frapa beste nautische basis ter wereld

Master Yachting, deel van TUI, een van de grootste Duitse reisbureaus, heeft Marina Frapa in Rogoznica uitgeroepen tot beste jachthaven ter wereld. De keuze werd gemaakt door experts en gebruikers van de jachthavens uit een selectie van 139 nautische havens wereldwijd.

De deskundigen van het Duitse reisbureau beoordeelden het uiterlijk van de jachthaven, de aanlegcapaciteit, de faciliteiten in de jachthaven en de vraag of de haven en de zee ter plaatse schoon zijn. Jachthaven Frapa kwam als beste uit het onderzoek. Master Yachting legde ook de wijze waarop aan boten wordt gewerkt onder de loep.

De jachthaven verschaft plaats aan 460 boten die er jaarlijks voor anker gaan en telt tienduizend overnachtingen van schepen op doorreis.

Marina Frapa is een van de mooiste jachthavens aan de Adriatische en de Middellandse zee. Het ligt halverwege de Kroatische kustlijn, tussen Šibenik en Split, in het plaatsje Rogoznica, in het hart van Dalmatië. De jachthaven is aan alle kanten beschermd door de Baai van Soline.

Marina Frapa voert een bewust milieubeschermingsbeleid en mag daarom al tien jaar de Blauwe Vlag voeren. Die vlag symboliseert moderne zorg voor het milieu, educatie en publieksvoorlichting wat betreft de zeevaten langs de kust. Het centrum van de jachthaven wordt uitgemaakt door een aangelegd eiland, waarop allerlei faciliteiten aanwezig zijn, zoals de receptie, de controletoren, een serviceplaats, een bijna 400 m lange transit gate voor megajachten, hotel Otok met parkeerplaatsen en de meeste horeca- en faciliterende objecten.

Op het vaste land staan 10 gates met 450 volledig uitgeruste aanlegplaatsen en 150 plaatsen op de werf. Ook staat hier hotel Kopno, dat omzoomd is door een prachtig, eeuwenoud naaldbos. Er is een complex met openlucht zwembaden en een nachtclub, een goed geoutilleerd sportcentrum, een congreszaal en een parkeerplaats.

Van de horeca-voorzieningen beschikt de marine over een restaurant, een wijnkelder, een pizzeria, een banketzaak, een champagne-bar en de kapiteinsclub, dat een uitgelezen selectie champagnes heeft, een rijke wijnkaart en enkele unikaat-cocktails.



PHOTO: ARHIVA MARINA FRAPA

Het hele complex van marina Frapa beslaat 136.000 m<sup>2</sup>. Rogoznica is een Midden-Dalmatische plaats, op 30 km van Šibenik. Het is een ideale vakantieplaats. Het centrum van Rogoznica ligt op een schiereiland, waar voornamelijk oude rotsstenen huizen staan. Dat geeft de boulevard van Rogoznica zo'n authentiek mediterrane sfeer. Het grootste deel van het schiereiland is bovendien bedekt met naaldbossen, waardoor je er heerlijk kunt wandelen en recreëren.

Bureau voor toerisme van de regio Šibenik-Knin

[www.sibenikregion.com](http://www.sibenikregion.com)

Bureau voor toerisme Rogoznica

[www.tz-rogoznica.hr](http://www.tz-rogoznica.hr)

Marina Frapa

[www.marinafrapa.com](http://www.marinafrapa.com)

# Bol - Zlatni rat bij de veertig mooiste locaties ter wereld



PHOTO: IVO PERVAN

De Amerikaanse Los Angeles Times heeft het strand Zlatni rat, bij Bol op het eiland Brač gerangschikt onder de veertig mooiste en meest ongewone locaties ter wereld. Volgens de krant is Zlatni rat een van de mooiste stranden ter wereld. „Wie van mening is dat alle stranden op elkaar lijken (water, zand, golven), moet nog eens nadenken: Welkom op Zlatni rat, een spectaculair strand aan de Kroatische kust“, schrijft de LA Times. Op de lijst van de krant staan genoeg andere vreemde plaatsen, zoals het Grote Blauwe Gat op de Bahama's (Great Blue Hole), het IJshotel in Zweden, een onderwaterrestaurant op de Malediven en Cappadocië in Turkije.

Het strand Zlatni rat bestaat uit fijne witte kiezels. Onder invloed van de wind en de golven verandert het strand onophoudelijk van vorm en waaiert haar punt naar de ene of de andere kant. Toeristen zeggen dat je op dit strand het snelst bruin wordt en een voordeel is ook dat het aan een van de twee kanten van het strand altijd windstil is. Een legende zegt dat hier ook de steen van geluk is, een grote schelp in de vorm van een slak.

Het strand Zlatni rat is niet alleen symbool van Bol, maar van het hele Kroatische toerisme. Je vindt het terug op de

voorpagina van menig toeristische brochure. Niemand kan haar charme weerstaan. Het strand loopt ongeveer een halve kilometer in zee als een pier van zand en is bedekt met dikke naaldbossen. Bol is de oudste kustplaats en zomerresidentie aan de zuidkust van Brač, het grootste Dalmatische eiland. Het oude Bol was een plaats van wijnbouwers, vissers en zeelui; nu is het een toeristisch centrum met hotelcomplexen, privé-huizen en –appartementen. Bol is zeer populair onder toeristische zeevaarders dankzij zijn restaurants met originele Dalmatische recepten, zijn duik-, zeil- en tennisclubs, fitness centra en jachthaven.

Bureau voor toerisme van de regio Split-Dalmatië

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Bureau voor toerisme Bol

[www.bol.hr](http://www.bol.hr)

Los Angeles Times

[www.latimes.com](http://www.latimes.com)

# Middenin Texas wordt een replica van Supetar gebouwd

Supetar, een stadje op het Midden-Dalmatische eiland Brač, heeft de Amerikaanse bouwondernemer Jeff Blackard zozeer met enthousiasme vervuld dat hij tot het besluit kwam om het stadje middenin Texas na te bouwen. Hij kwam zeven jaar geleden bij een bezoek aan Supetar op het idee. Sindsdien bezocht hij het unieke eilandstadje vaak om ieder detail als een spons te absorberen. Nu is het project bijna voltooid. Ongeveer 70% van het Texaanse Supetar is gebouwd. Blackard en zijn zakenpartners bezochten onlangs Zagreb om er een replica van de kerk in ontvangst te nemen die dezelfde klokken zal hebben als die in Supetar.

In het Texaanse Supetar, dat Adriatica heet, zal alles er precies zo uitzien als in het echte Supetar, van de haven, de straat en het plein die geplaveid zullen worden met materiaal uit dezelfde steengroeve die Michelangelo gebruikte, tot aan de kerk die klokken zal hebben die met exact hetzelfde geluid zullen weerklinken als die in Supetar. Naast een groot verblijfscomplex zal Adriatica alle supplementaire voorzieningen op het gebied van cultuur, sport en onderwijs hebben. Het geeft mensen de mogelijkheid voor even te ontsnappen aan de alledaagse stress en onder te dompelen in de Adriatische oase van rust, die Supetar belichaamt voor de Amerikaanse investeerder.

Het is hem gelukt een 'stukje Dalmatië' over te brengen naar Amerika, een zelfde stukje vanwaaruit in de vorige eeuw talloze mensen juist naar Amerika emigreerden op zoek naar een beter leven. Het project ter waarde van 350 miljoen dollar heeft de interesse opgeroepen van het Amerikaanse en Kroatische publiek wegens haar originaliteit en het overbrengen van een boodschap van culturele en menselijke waarde.

Supetar is een stadje dat op Brač ligt. Brač is het grootste Dalmatische eiland en ligt tegenover Split. Supetar ligt in de hoefijzervormige baai St. Petrus, waar het ook naar genoemd is. Supetar betovert door haar eenvoud. Het is een ideale bestemming voor eenieder die wil genieten van schitterende stranden, veel cultuurmonumenten en natuurschoon. Het eiland Brač zelf biedt onzeggelijk veel mogelijkheden. Je vindt er de woestijn Blaca, Vidova Gora, het wereldberoemde strand Zlatni Rat, het Eilandmuseum in Škripac, een steenhouwersschool in Pučišće en vele andere bezienswaardigheden.



PHOTO: ROBERT BARILLA

Bureau voor toerisme van de regio Split-Dalmatië

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Bureau voor toerisme Supetar

[www.supetar.hr](http://www.supetar.hr)

# Veertig Kroatische restaurants in reisgids Gault Millau voor Oostenrijk en omgeving



PHOTO: RADIC

In de 32-ste uitgave van de reisgids Gault Millau voor Oostenrijk en omgeving zijn veertig Kroatische restaurants geplaatst in de 572 pagina's over 'gastro-genot' van Vorarlberg tot Hongarije, van Wenen tot Dubrovnik en van Salzburg tot Bolzano. Gault Millau is een van de meest prestigieuze gastro-gidsen. Criteria bij de beoordeling van de restaurants zijn de versheid en kwaliteit van de producten, vooral de seizoensproducten, creativiteit bij de bereiding en het behoud van de natuurlijke eigenschappen van de ingrediënten. Inrichting van het restaurant, bediening en voorzieningen worden niet beoordeeld. Het maximale aantal punten, dat niemand heeft gekregen, is twintig; de beste restaurants ter wereld kregen er maximaal 19. De inspecteurs bezoeken de restaurants meestal een aantal malen anoniem voor de uiteindelijke beoordeling. Dit jaar werden er 808 restaurants getest, waarvan 656 in Oostenrijk; de overigen liggen in buurlanden. Een aanbeveling zonder beoordeling met punten kregen 181 restaurants, 543 hotels en 138 café-bars. De Kroatische restaurants met het hoogste aantal punten zijn Gil's in Dubrovnik en Monte in Rovinj, gevolgd door Milan en Valsabbion in Pula, Wine Vault in Rovinj en Takenoko in Zagreb.

Gault Millau

[www.gaultmillau.at](http://www.gaultmillau.at)

# Istrië - Op één na mooiste toeristische regio van Europa



PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

De redactie van de Duitse uitgave van Diners Club Magazin heeft haar «Diners Club Magazin Award», in de categorie «Mooiste toeristische regio van Europa» aan Istrië de tweede plaats toegekend. Istrië veroverde deze hoge positie in een veld van 16 concurrenten, waaronder trekkers als de Cote d'Azur, Toscane en Andalusië.

De nominatie van de kandidaten wordt door de redactie van het tijdschrift doorgevoerd, maar wie wint wordt beslist door de lezer, die schriftelijk of via Internet op zijn favoriet kan stemmen. Meer dan 70.000 lezers stemden uiteindelijk en verkozen Zuid-Tirol tot mooiste toeristische regio van Europa. De andere finalisten, waaronder Istrië kregen een zilveren onderscheiding. Dit is nog een erkenning voor de kwaliteiten van dit unieke Kroatische schiereiland, dat ook bij The Lonely Planet, de wereldberoemde reisgids, tweede werd op de hitlijst van tien beste toeristische regio's. Toen eindigde alleen de Egyptische Sinai voor Istrië.

Bureau voor toerisme van de regio Istrië

[www.istra.com](http://www.istra.com)

# Pag - Drie gouden medailles voor Gligora-kaas van het eiland Pag op het wereldkampioenschap

Het Kroatische eiland Pag is als toeristisch centrum vooral bekend wegens haar bekende strand Zrče bij Novalja, dat door de buitenlandse media werd omgedoopt tot 'Kroatisch Ibiza'. Minder bekend is dat er op dit eiland kaas van topkwaliteit wordt geproduceerd. Erkenning is nu gekomen van het wereldkampioenschap, dat werd gehouden in Birmingham. Tweehonderd experts uit de hele wereld kenden de kaas van de familie Gligora drie gouden medailles toe in de categorieën schapenkaas, harde kaas en nieuwe kazen.

De kaas van de familie Gligora uit het plaatsje Kolan werd door Kroatische deskundigen al langer beschreven als cultproduct. De gouden medailles werden veroverd in een veld van 2600 kazen uit Europa, de VS, Azië, Afrika, en Australië. De juryleden oordeelden dat hier sprake was van echte ambachtelijk geproduceerde kaas, met een volmaakt evenwicht van alle smaken, waarbij de aromatische kruiden van het eiland Pag duidelijk te proeven zijn. De familie Gligora produceert nu vijftien jaar kazen. Behalve de soorten van het eiland Pag produceert het ook Žigljen, Kolan, Kozlar, Figurica, jonge Trappist e.a.

De kaas van Pag is hard en zout en heeft een specifieke geur en smaak door de etherische oliën van de aromatische kruiden. Hoewel het geheim van de smaak nooit helemaal onthuld zal worden, ligt het volgens velen in de omstandigheid dat autochtone schapen van Pag die de velden met aromatische kruiden begrazen waarover de stormen van zee een laagje zout leggen. De schapen van Pag zwerven namelijk over de bergvlakten, die door de veelvoorkomende zeestormen 'gezoeten' worden. Juist dit zeezout, de salvia en de kerriplant geven aan de kaas van Pag haar specifieke, uit duizenden herkenbare aroma.

Pag is een van de grootste eilanden in de Adriatische zee en heeft een grillige kustlijn vol baaien, kapen en stranden. In de Baai van Pag ligt een 20 km lang kiezelstrand.



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Bureau voor toerisme van de regio Zadar

[www.zadar.hr](http://www.zadar.hr)

Bureau voor toerisme Pag

[www.pag-tourism.hr](http://www.pag-tourism.hr)

# ■ Wij presenteren

## Regio Požega-Slavonië

De regio Požega-Slavonië is een van de minder bekende regio's van Kroatië. Het ligt ver van de hoofdroutes, maar dat maakt haar juist zo bijzonder. Het gebied breekt met de gangbare voorstelling dat Slavonië uitsluitend vlak is. Op een relatief klein gebied vind je hier niet alleen vruchtbare laagvlakten, maar ook bergen en heuvels, aan de top begroeid met dikke bossen en daaronder de bekende wijngaarden.

De regio kent een lange geschiedenis. In de Romeinse tijd werd het dal van Požega Valis aurea (Gouden Vallei) genoemd. In 1210 komt de plaats voor het eerst voor in een historisch document. Vanaf dat moment kan de geschiedenis van de streek op de voet worden gevolgd.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Lipik staat bekend als thermaal kuuroord en om haar Ergel Lipizaner paarden.

Pakrac beschikte in de middeleeuwen over een belangwekkende vesting en had haar eigen muntgeld, de zgn. banovac.

Pleternica heeft een bekend Maria-heiligdom en is een belangrijk verkeersknooppunt.

Kutjevo is een van de sterkste wijnbouwcentra in Kroatië en heeft een traditie die begon in 1232.

Kaptol heeft in haar centrum een van de best bewaard gebleven middeleeuwse forten.

Velika staat niet alleen bekend om haar thermale bron, maar ook om natuurgebied Papuk, dat onlangs wegens haar geologische diversiteit de status van Europees geopark kreeg. In Čagljín, in het hart van het Dilj-gebergte ligt het Sovsko-meer, dat de laatste tijd steeds meer wordt bezocht. Het is het enige overblijfsel van de Panonische zee (Paratetis) die hier in een diep verleden stroomde.

### Požega

Požega ligt in een vruchtbare vallei, omringd door een ring aan bergen, de Psunj, Papuk, Dilj, Krndija en de Požeška gora. Het ligt in de zuidoostelijke hoek van de Gouden Vallei en werd door de Romeinen al Vallis aurea genoemd. Door de eeuwen ontwikkelde het zich tot het belangrijkste centrum van centraal Slavonië. Door haar ligging aan de voet van de Oude Stad en de omliggende wijnheuvels kon Požega in de middeleeuwen een fort aanleggen, dat al in 1227 vermeld wordt. In de achttiende eeuw verkreeg Požega de status van vrije koninklijke stad. Als belangrijk cultureel, economisch en religieus centrum kreeg Požega in de negentiende eeuw de vleeiende bijnaam „Slavoons Athene“.

De moeite van een bezoek waard zijn ongetwijfeld de Heilige Geest kerk, gebouwd rond 1285, de katedraal, resp. de kerken St. Theresia van Avila?? en de St. Laurenskerk, de oudste kerk van de stad, gebouwd in de veertiende eeuw.

## Lipik

Lipik staat bekend om haar thermale bronnen, haar mineraalwater en de Lipizaner paarden. De plaats en het kuuroord zijn tweehonderd jaar oud, maar talrijke archeologische vondsten wijzen erop dat de streek al bewoond was in de Romeinse tijd. In de eerste helft van de negentiende eeuw beleefde het kuuroord een bloeiperiode. Graaf Izidor Janković laat in die tijd een nieuw badhuis met drie koepels bouwen. In dezelfde tijd werd ook het gasthuis bij de bron gebouwd. Dat zou de kern worden waaromheen de nederzetting zich verder zou ontwikkelen. Tegelijk werd 25 ha land omheind voor een bospark. Het werd beplant en er werden Ergel Lipizaner paarden gefokt. Het gebouw Kursalona is het grootste en meest representatieve gebouw in Lipik. Het werd in 1893 in renaissance-stijl gebouwd aan de zuidkant van het bospark. Lipik kreeg in 1894 elektrische energie – slechts zes jaar na New York.



PHOTO: SERGIO GOBBO

## Pakrac

Pakrac wordt voor het eerst vermeld in 1229 als adjectief in de adellijke naam Marcel Pakrački ('Marcel van Pakrac'). Archeologische vondsten wijzen er echter op dat de plaats al in de antieke tijd bewoond werd. In de akten van de tempeliersridders (een katholieke ridderorde) wordt de vesting van Pakrac uit de twaalfde eeuw vermeld. In die tijd wordt ook voor het eerst muntgeld genoemd, 'moneta banalis' ofwel 'banovac'. In de zeventiende eeuw werd Pakrac na 150 jaar Ottomaanse bezetting bestuurd door de eerste privé-eigenaars van de regio. De grootste bijdrage aan de ontwikkeling van de streek leverde de familie Janković, die er ook zijn curia bouwde. In dezelfde eeuw werd de Maria Hemelvaartkerk gebouwd en ontwikkelde de stad zich steeds meer tot centrum van handel en ambacht. Er werd een ziekenhuis, een school, een spoorbaan, een hotel, een rechtbank en een electriciteitscentrale in privé-bezit gebouwd. Bezienswaardig in Pakrac zijn de kelder Spahijski podrum, vlastelinstvo Janković, het slot van baron Trenk en het oude stadje Čaklovac. In de omgeving staan Omanovac en Matkovac, twee plaatsen voor dagtrips en etno-park Čantaló.



PHOTO: SERGIO GOBBO

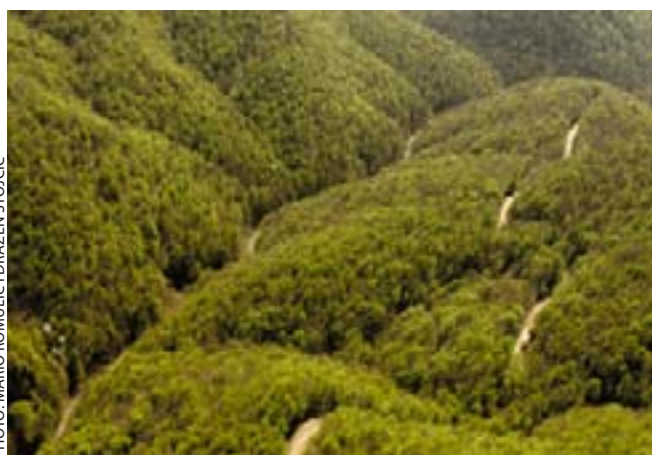


PHOTO: MARIO ROMULIĆ I DRAŽEN STOJČIĆ



## Kutjevo

Kutjevo ligt 20 km ten oosten van het regionale centrum Požega. Het ligt aan de voet van de berg Krndija. Het draagt de vleierende titel 'Troon van de Kroatische wijnmakerij'. Slot Kutjevo werd gebouwd tussen 1721 en 1735 als residentie van de Jezuïten en wordt gezien als een van de belangrijkste barokke gebouwen in de streek. Het werd gebouwd op de plaats van een middeleeuws cisterciënzerklooster, dat in een document uit het jaar 1700 wordt vermeld als ruïne. Interessant is echter dat de beroemde wijnkelders bewaard bleven. Van 1721 tot 1735 werd hierop het barokke complex geplaatst met een kerk en een grote residentie (het slot). Dit werd het bestuurscentrum van de adellijke grootgrondbezitter en de zomerresidentie van de Jezuïten uit het klooster in het naburige Požega.



PHOTO: SASA PIANIC

## Pleternica

Pleternica ligt daar waar de rivier Orlava zich een weg baant tussen Požeška gora en Dilj naar de Sava bij de zogenaamde poort naar de Gouden Vallei van Požega. Het is aan alle kanten omringd door bergen (Psunj, Papuk, Krndija, Dilj en Požeška gora). Het oudste historische document waarin de plaats vermeld wordt (onder de naam sveti Nikola) dateert uit 1270. Sommigen houden het echter op 1335. In 1427 wordt de naam Pleternica voor het eerst genoemd. Dan is het al uitgegroeid tot handelscentrum. Volgens de legende was de nederzetting omzoomd door vlechtwerk ('pleter'), een hekwerk van gevlochten wilgentakken en is het plaatsje daarnaar genoemd.

Bureau voor toerisme Požega

[www.pozega-tz.hr](http://www.pozega-tz.hr)

Stad Lipik

[www.lipik.hr](http://www.lipik.hr)

Bureau voor toerisme Pakrac

[www.tz-pakrac.hr](http://www.tz-pakrac.hr)

Bureau voor toerisme Kutjevo

[www.tz-kutjevo.com](http://www.tz-kutjevo.com)

# Contact

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Rumfordstr. 7, 80469 MÜNCHEN, DEUTSCHLAND  
tel: +49 89 22 33 44  
fax: +49 89 22 33 77

e-mail: [kroatien-tourismus@t-online.de](mailto:kroatien-tourismus@t-online.de)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Hochstr., 43, 60311 FRANKFURT, DEUTSCHLAND  
tel: +49 69 238 5350  
fax: +49 69 2385 3520

e-mail: [info@visitkroatien.de](mailto:info@visitkroatien.de)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Piazzetta Pattari 1/3, 20122 MILANO, ITALIA  
tel: +39 02 86 45 44 97  
fax: +39 02 86 45 45 74

e-mail: [info@enteturismocroato.it](mailto:info@enteturismocroato.it)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Via Dell'Oca 48, 00186 ROMA, ITALIA  
tel: +39 06 32 11 0396  
fax: +39 06 32 11 1462

e-mail: [officeroma@enteturismocroato.it](mailto:officeroma@enteturismocroato.it)

## Chorvatské turistické sdružení

Krakovská 25, 110 00 PRAHA 1, ČESKÁ REPUBLIKA  
tel: +420 2 2221 1812  
fax: +420 2 2221 0793

e-mail: [info@htz.cz](mailto:info@htz.cz); [infohtz@iol.cz](mailto:infohtz@iol.cz)

## Office National Croate de Tourisme

48, Avenue Victor Hugo, 75116 PARIS, FRANCE  
tel: +33 1 45 00 99 55  
fax: +33 1 45 00 99 56

e-mail: [infos.croatie@wanadoo.fr](mailto:infos.croatie@wanadoo.fr)

## Office National Croate du Tourisme

Vieille Halle aux Bles 38, 1000 BRUXELLES, BELGIUM  
tel: +32 255 018 88  
fax: +32 251 381 60

e-mail: [info-croatia@scarlet.be](mailto:info-croatia@scarlet.be)

## Oficina de Turismo de Croacia

Calle Claudio Coello 22, esc. B, 1ºC,  
28001 MADRID, ESPAÑA  
tel.: +34 91 781 5514  
fax.: +34 91 431 8443

e-mail: [info@visitacroacia.es](mailto:info@visitacroacia.es)

## Horvát Idegenforgalmi Közösség

Magyar u. 36, 1053 BUDAPEST, MAGYARORSZÁG  
tel/fax: +36 1 266 65 05; +36 1 266 65 33

e-mail: [info@htz.hu](mailto:info@htz.hu)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Am Hof 13, 1010 WIEN, ÖSTERREICH  
tel: +43 1 585 38 84  
fax: +43 1 585 38 84 20

e-mail: [office@kroatien.at](mailto:office@kroatien.at)

## Chorvátske turistické združenie

Trenčianska 5, 821 09 BRATISLAVA, SLOVAKIA  
tel: +421 2 55 562 054  
fax: +421 2 55 422 619

e-mail: [infohtz@chello.sk](mailto:infohtz@chello.sk)

## Croatian National Tourist Office

350 Fifth Avenue, Suite 4003, NEW YORK 10118, U.S.A.  
tel: +1 212 279 8672  
fax: +1 212 279 8683

e-mail: [cntony@earthlink.net](mailto:cntony@earthlink.net)

## Croatian National Tourist Office

2 Lanchesters, 162-164 Fulham Palace Road  
LONDON W6 9ER, UNITED KINGDOM  
tel: +44 208 563 79 79  
fax: +44 208 563 26 16

e-mail: [info@croatia-london.co.uk](mailto:info@croatia-london.co.uk)

## Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej

Republiki Chorwacji  
IPC Business Center, ul. Koszykowa 54,  
00-675 WARSZAWA, POLSKA  
tel: +48 22 828 51 93  
fax: +48 22 828 51 90

e-mail: [info@chorwacja.home.pl](mailto:info@chorwacja.home.pl)

## Kroatiska Turistbyrån

Kungsgatan 24, 11135 STOCKHOLM, SVERIGE  
tel: +46 853 482 080  
fax: +46 820 24 60

e-mail: [croinfo@telia.com](mailto:croinfo@telia.com)

## Kroatisch Nationaal Bureau Voor Toerisme

Nijenburg 2F, 1081 GG AMSTERDAM, NETHERLANDS  
tel: +31 20 661 64 22  
fax: +31 20 661 64 27

e-mail: [kroatie-info@planet.nl](mailto:kroatie-info@planet.nl)

## Хорватское туристическое сообщество

Краснопресненская наб. 12, подъезд 6, офис 1502 123610  
МОСКВА, РОССИЯ

ТЕЛ: +7 495 258 15 07

ФАКС: +7 495 258 15 08

e-mail: [htz@wtt.ru](mailto:htz@wtt.ru)

## Hrvaška turistična skupnost

Gospodstvska 2, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA  
tel: +386 1 23 07 400  
fax: +386 1 230 74 04

e-mail: [hrinfo@siol.net](mailto:hrinfo@siol.net)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Badenerstrasse 332, 8004 ZÜRICH, SWITZERLAND  
tel: +41 43 336 20 30  
fax: +41 43 336 20 39

e-mail: [info@kroatien-tourismus.ch](mailto:info@kroatien-tourismus.ch)

## Croatian National Tourist Board Japan

Ark Hills Executive Tower N613  
Akasaka 1-14-5, Minato-ku  
Tokyo 107-0052

tel: 0081 03 6234 0711

fax: 0081 03 6234 0712

e-mail: [info@visitcroatia.jp](mailto:info@visitcroatia.jp)

Uitgever: Kroatisch Verkeersbureau  
[www.croatia.hr](http://www.croatia.hr)